



VMEPH
Vietnam

Vietnam Manufacturing and Export Processing (Holdings) Limited

越南製造加工出口(控股)有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號: 422)



胡志明市大劇院

Nhà hát lớn Thành phố Hồ Chí Minh

ATTILA EF ELIZABETH

中期報告
2013



目錄

公司資料	2
管理層討論及分析	3
其它重要事項	8
獨立核數師審閱報告	12
綜合損益及全面收益表	13
綜合財務狀況表	14
綜合權益變動表	16
簡明綜合現金流量表	17
未經審核中期綜合財務報表附註	18



公司資料

董事會

執行董事

周根源先生(主席)
王清桐先生
游文龍先生
陳宗榮先生

非執行董事

江世煌先生
邱穎峰先生

獨立非執行董事

林青青女士
沈華榮先生
魏昇煌先生
(自二零一三年五月三十一日起辭任)

審核委員會

林青青小姐(主席)
沈華榮先生
魏昇煌先生
(自二零一三年五月三十一日起辭任)

薪酬委員會

林青青小姐
王清桐先生
魏昇煌先生
(自二零一三年五月三十一日起辭任)

法定代表

陳志成先生
游文龍先生

公司秘書

陳志成先生

獨立核數師

畢馬威會計師事務所

法律顧問

諾頓羅氏香港

註冊辦事處

Cricket Square Hutchins Drive
P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111
Cayman Islands

總辦事處

Section 5 Tam Hiep Ward Bien Hoa City
Dong Nai Vietnam

香港註冊辦事處

香港北角英皇道651號
科匯中心21樓2106室

主要股份過戶登記處

Royal Bank of
Canada Trust Company (Cayman) Limited

香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司

股份代碼

422

公司網址及聯絡

www.vmeph.com
電話：(852) 2562 1692
傳真：(852) 2562 1691



管理層討論及分析

越南製造加工出口(控股)有限公司(「本公司」,連同其附屬公司統稱為「本集團」)為越南具領導地位的速克達及國民車機車製造商之一,主要製造及組裝設施位於越南同奈省(鄰近胡志明市)及河內市,機車產能每年達36萬輛。本集團以SYM品牌提供多元化的機車型號及款式銷售,亦生產機車引擎及零件供內部使用及銷售予海外客戶,並提供壓鑄及鍛造金屬零件用的模具檢修服務。

經營環境

越南政府於今年初強調通貨膨脹已受控制及之前放緩經濟已觸底恢復,並預測過往數年困擾經濟之通脹問題及其他財政障礙已克服,經濟有望重回6%成長軌道。

越南中央銀行致力調降利率以重振企業貸款需求,吸引外國投資以擴展出口經濟,今年第二季有跡象顯示經濟加速成長;越南國內生產總值(GDP)二零一三年上半年錄得增長4.9%,外國資金實際到位比去年同期增長5.6%約為57億美元,消費者物格指數(CPI)增加2.4%為過去十年增幅最輕微,美元對越南盾匯率自二零一一年維持穩定於一美元兌20,828,最近稍微貶值至21,036。

雖然今年上半年越南消費市場維持輕微增長,但仍處於一個較低的水平;越南機車市場則始自二零一二年起競爭更趨激烈,在越南的外商投資廠商擴廠增加產能,推出更多車款及加大市場推廣宣傳。

業務回顧

本集團在二零一三年上半年所面對的主要挑戰為在日益熾熱的市場競爭及消費市場趨緩環境下,提升營運效率、嚴控成本及增強產品議價能力。截至二零一三年六月三十日止六個月期間各類原材料、零組件成本、工資及薪金仍在持續上升中。本集團推出車款新機型如ATTILA-ELIZABETH、SHARK及PASSING均已搭配更省油及環保的電子噴射引擎技術以提升產品質量,而其涉及於外國進口更精密的零部件,對整體成本均造成更大壓力。

截至二零一三年六月三十日止六個月期間,本集團在越南總銷售數量約43.1千輛(其中速克達約28.1千輛及國民車約15.0千輛),比去年同期下降20%;而由於海外需求強勁,出口至東盟國家約50.0千輛,比去年同期增長12%,而其中在菲律賓及馬來西亞之增長快速。



截至二零一三年六月三十日，本集團在越南的龐大分銷網共有287家由分銷商所有之SYM授權分銷點覆蓋越南全國。

財務回顧

本集團收入由二零一二年六月三十日止六個月為93.7百萬美元，減少5%至二零一三年六月三十日止六個月為88.9百萬美元，本集團截至二零一三年六月三十日止六個月之淨虧損為4.3百萬美元，而二零一二年六月三十日止六個月之淨虧損則為0.5百萬美元。

收入

本集團截至二零一三年六月三十日止六個月的收入為88.9百萬美元，較截至二零一二年六月三十日止六個月的93.7百萬美元，減少4.8百萬美元或5%，減少主要因為越南經濟及消費市場較低增長的水平。本集團在越南整體銷量及速克達銷量與同期相比分別下降20%及10%。速克達銷售仍為本集團主要利潤來源，主要暢銷速克達型號有ATTILA-VICTORIA、ELIZABETH、SHARK及PASSING，國民車型號有ELEGANT及ANGEL+EZ。以地域業務區分，截至二零一三年六月三十日止六個月越南內銷所貢獻收入佔全部收入約63%。

銷售成本

本集團的銷售成本由截至二零一二年六月三十日止六個月的84.6百萬美元，下降4%至截至二零一三年六月三十日止六個月的81.6百萬美元；減少主要由於銷量下降、新開發採購來源降低採購成本，但因越南工資上升及進口新技術如電子噴射引擎零組件而部份抵銷。就佔收入總額百分比而言，本集團銷售成本由截至二零一二年六月三十日止六個月90%，增至截至二零一三年六月三十日止六個月92%。

毛利及毛利率

由於工資成本上漲，但銷量下降及採購成本降低等原因使然，本集團的毛利由截至二零一二年六月三十日止六個月的9.1百萬美元，減少20%至截至二零一三年六月三十日止六個月的7.3百萬美元；與去年同期比較本集團的毛利率由10%減少至8%。

分銷開支

本集團的分銷開支由截至二零一二年六月三十日止六個月的6.6百萬美元，增加2%至截至二零一三年六月三十日止六個月的6.8百萬美元，增加主要因提高經銷商的銷售獎金及補助費用，及廣告費用稍為上升以應對越南市場競爭激烈。

技術轉讓費

技術轉讓費由截至二零一二年六月三十日止六個月的2.0百萬美元，減少8%至截至二零一三年六月三十日止六個月的1.9百萬美元，減少主要由於SYM品牌機車尤以速克達的銷量下跌所致。



行政開支

本集團的行政開支由截至二零一二年六月三十日止六個月的5.6百萬美元，增加10%至截至二零一三年六月三十日止六個月的6.2百萬美元，截至二零一三年六月三十日止六個月，行政開支佔收入的百分比為7%，增加主要因薪資及研究發展費用增加。

經營業務所得虧損

基於上述種種因素使然，本集團來自經營業務所得的虧損由截至二零一二年六月三十日止六個月為5.0百萬美元，增加49%至截至二零一三年六月三十日止六個月虧損7.4百萬美元。

融資收入淨額

本集團的融資收入淨額由截至二零一二年六月三十日止六個月的4.2百萬美元，減少18%至截至二零一三年六月三十日止六個月的3.5百萬美元；減少乃主要由於利息收入增加0.3百萬美元大部份因銀行利息支出0.2百萬美元而抵銷，本期間因越南盾兌美元的匯率變動，由去年同期匯兌收益0.4百萬美元轉變為本年損失0.4百萬美元。

本期虧損及淨虧率

由於上述種種因素使然，本集團截至二零一三年六月三十日止六個月的淨虧損（扣除前年所得稅撥備增加）為4.3百萬美元，與截至二零一二年六月三十日止六個月虧損的0.5百萬美元，而同期本集團的淨虧率由去年度的0.5%至今年4.9%。

流動資金及財務資源

於二零一三年六月三十日，本集團的流動資產淨值為130.3百萬美元（二零一二年十二月三十一日：134.5百萬美元），其中包括流動資產167.7百萬美元（二零一二年十二月三十一日：171.7百萬美元）及流動負債37.4百萬美元（二零一二年十二月三十一日：37.2百萬美元）。

於二零一三年六月三十日，本集團須於一年內償還的計息借貸為13.5百萬美元，當中包括10.6百萬美元等額以越南盾列值及2.9百萬美元以美元列值（二零一二年十二月三十一日：零美元）。於二零一三年六月三十日，本集團並沒有須於一年後償還的計息借貸（二零一二年十二月三十一日：零美元）；負債比率則為8%（二零一二年十二月三十一日：0%），此負債比率以計息借貸總額除以資本總額計算。

於二零一三年六月三十日，現金及銀行存款（包括定期存款及抵押銀行存款），總額為113.2百萬美元，當中包括67.6百萬美元等額以越南盾列值、29.7百萬美元以美元列值、15.7百萬美元以人民幣列值、0.2百萬美元以新台幣、港元及印尼盾列值（二零一二年十二月三十一日：120.3百萬美元，當中包括68.2百萬美元等額以越南盾列值、36.1百萬美元以美元列值、15.4百萬美元以人民幣列值、0.6百萬美元以新台幣、港元及印尼盾列值）。



於二零一三年六月三十日，本集團持有百分百保本美元債券3.0百萬美元（於二零一二年十二月三十一日：3.0百萬美元）。

董事會認為，本集團具備穩健財務狀況，並有足夠資源以供其營運資金需求及未來所需之資本開支。

匯價波動風險

本集團對因承受匯價波動風險所採用之政策沒有重大的改變。本集團交易的主要貨幣為越南盾及美元；本集團並無面對重大匯率風險，故此並無採用任何金融工具作對沖用途。本集團對現金及財務管理採取審慎之庫務政策，目前大部分現金均為越南盾、美元及人民幣短期存款。

資本承擔及可能負債

於二零一三年六月三十日，本集團因搬遷及於河內新建廠房的未來資本承擔約為16.7百萬美元（於二零一二年十二月三十一日：16.9百萬美元），將以本集團的營運所得現金悉數支付。本集團於二零一三年六月三十日並無重大可能負債。

人力資源及薪酬政策

本集團為其於越南、台灣、印尼及香港的僱員提供具競爭力的薪酬組合並根據公司最新發展定期作審核。薪酬組合包括基本薪資、花紅、購股權、員工宿舍、培訓及發展機會、醫療福利、保險保障及退休福利。於二零一三年六月三十日，本集團共僱有1,956名僱員（二零一二年六月三十日：2,055名）。截至二零一三年六月三十日止六個月的總薪資及相關成本約為6.1百萬美元（二零一二年六月三十日止六個月：5.9百萬美元）。

二零一二年十二月三十一日後的變動

除本報告另有披露外，本集團的財務狀況與二零一二年十二月三十一日時並無重大轉變，截至二零一二年十二月三十一日止年度的年報內「管理層討論及分析」一節所披露的資料亦無重大轉變。

前景

二零一二年越南經濟增長僅為5.03%，越南政府訂定今年可達成目標為5.5%，此亦是最近十年成長中較低水平。越南今年經濟看似不會出現強勁增長但會較為平穩，最新跡象顯示經濟增長已由谷底回昇，但目前仍尚早去判斷是否持續復甦重新展開，因為消費市場仍處於較低水平，而企業及生產力成長仍面對多重困難。本集團對越南經濟將穩健復甦感到樂觀，越南機車產業在中長期仍會持續增長；而東協中主要國家亦在良好經濟成長中，亦將帶動機車市場持續保持快速增長。



本集團一直以優質的產品及服務贏得消費者讚賞，並致力提升生產質量及維持較佳成本效益；本集團仍會努力降低營運成本、擴展供應廠商網絡及採購來源、提昇製程能力及營運效益、積極發揮研發能力以提振商品力及性價比、亦積極擴展銷售服務據點加快市場擴展。本集團於二零一三年下半年在越南市場計劃推出多款新或改款機車型號藉此提高產品售價及盈利，其中速克達車款包括ELIZABETH特仕款及數款其他較大引擎容量機車，國民車車款有110 cc運動款、50 cc入門款及BIKE 125。本集團亦將繼續深化現有速克達市場，包括鞏固女性ATTILA系列的穩定需求，增強男性機車品質性能，以及增加新機型擴大年輕入門市場增加機車銷量及盈利。

本集團持續開展東協地區市場的新商機，主要在馬來西亞、菲律賓、泰國、緬甸及新加坡鞏固通路精進市場；本集團將更積極參與市場宣傳推廣及加強海外售後服務支援。

本集團對二零一三年下半年及未來市場成長看法仍然積極，本集團將更為聚焦於核心業務及技術發展，保持市場競爭優勢從而提升產品功能及增加客戶服務範疇；本集團亦會抓緊所有發展機會並積極爭取提升長期盈利能力，並給予本公司股東最佳的回報。

應用首次公開發售所得款項

本公司於二零零七年十二月首次公開發售的所得款項淨額約為76.7百萬美元（經扣除相關開支）。於二零一三年六月三十日，所得款項淨額使用如下：

	招股章程	使用金額	二零一三年 六月三十日 餘額
	百萬美元	百萬美元	百萬美元
越南興建及設立研發中心	15.0	11.7	3.3
擴展越南分銷管道，包括			
－提升現有經銷商	4.0	4.0	－
－建設新專門店	46.0	1.9	44.1
併購資產或業務	9.0	1.7	7.3
一般營運資本	2.7	2.7	－
總額	76.7	22.0	54.7

未使用所得款項淨額存放於金融機構之銀行存款，詳情參閱流動資金及財務資源項目。



其它重要事項

購股權計劃

根據於二零零七年十一月二十四日本公司的股東書面通過的購股權計劃，授權董事會授出購股權給予對本集團已經及將會作出貢獻之董事、管理人員、僱員及任何其他人士。

截至二零一三年六月三十日六個月內，概無購股權被授出或註銷，所有購股權於二零一三年二月三日期滿失效。於二零一三年六月三十日，購股權詳情如下：

	購股權數量				二零一三年 六月三十日 餘額
	二零一三年 一月一日 餘額	期間授出	期間行使	期間失效	
<i>董事：</i>					
王清桐先生	398,000	-	-	(398,000)	-
游文龍先生	249,000	-	-	(249,000)	-
董事小計	647,000	-	-	(647,000)	-
僱員	2,849,000	-	-	(2,849,000)	-
董事及僱員小計	3,496,000	-	-	(3,496,000)	-
其他合資格參與者	5,893,000	-	-	(5,893,000)	-
總計	9,389,000	-	-	(9,389,000)	-

於二零零八年二月四日授出購股權可行使認購共20,000,000股之本公司股份。採用二項式定價模式計算於授出日期該等購股權之公平值每股平均為0.88港元。對該模式主要輸入參數為授出當日本公司股份之收市價2.9港元，年度無風險利率2.6%，預期購股權有效期5年，預期波幅55%及預期派息率7%。截至二零一三年六月三十日止六個月期間，已計入收益表分攤購股權公允價值約為零美元（二零一二年：零美元）。

購股權預期由二零零八年八月四日至二零一三年二月三日最高可以全數購股權按每股2.9港元行使認購。緊接授出購股權日期前本公司股份之收市價為2.9港元。本公司於二零一三年六月三十日概無任何剩餘購股權。



董事於本公司股份之權益

於二零一三年六月三十日，概無本公司董事及主要管理人員就其於本公司及本公司之相關法團（定義見《證券及期貨條例》第XV部）之股份、相關股份或債券證中擁有任何的權益或淡倉，根據《證券及期貨條例》第352條規定須予登記，或根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

於本公司股份、相關股份或債券證擁有好倉

董事姓名	身份	權益性質	根據購股權		佔本公司 總發行股本 百分比
			本公司 股份總額	於本公司 相關股份權益	
游文龍先生	受益人	個人	50,000	-	0.006%

除上文所披露者外，於二零一三年六月三十日，概無任何董事及主要管理人員擁有本公司、其附屬公司的股份、相關股份或債券證中權益及淡倉《證券及期貨條例》第XV部或第352條規定須予登記，或根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及聯交所。

董事購買股份之權利

於截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本公司之董事彼等各自之配偶或十八歲以下子女概無獲授任何權利以購買本公司之股份或債券證。本公司、其控股公司、其附屬公司或任何其同系附屬公司概無參與任何安排，致使本公司之董事可藉此獲得權利購買任何其他法團之股份而獲取利益。

主要股東及其他人士於股份和相關股份之權益

據本公司董事所知，於二零一三年六月三十日，以下人士（並非董事及主要管理人員）於股份、相關股份或債券證中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須向本公司披露的權益及淡倉或根據《證券及期貨條例》第336條規定，記錄在由本公司保存之權益登記冊內持有本公司已發行股本如下所列：

名稱	權益性質	所持普通股數目	股份百分比
SY International Ltd. (「SYI」) (附註1)	公司權益	608,318,000	67.02%
三陽工業股份有限公司 (「三陽」) (附註1)	受控制法團的權益	608,318,000	67.02%

附註：

- (1) SYI為三陽的直接全資附屬公司，因此就證券及期貨條例而言，三陽被視為於SYI所持有的股份中擁有權益。

除上文所披露者外，就本公司董事所知於二零一三年六月三十日，概無任何人士（本公司董事及主要管理人員除外）於本公司之股份及相關股份中持有按《證券及期貨條例》第XV部第2及3分部或第336條規定根據權益登記冊內須知會本公司之權益及淡倉。

重大購置及處分附屬公司或關係企業

於二零一三年六月三十日，本集團概無進行重大購置及處分附屬公司或關係企業；本集團於本報告日期並無作出任何重大投資或收購資本性資產之計劃。

企業管治常規

於截至二零一三年六月三十日六個月內，本公司一直遵守載於香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四的企業管治守則及企業管治報告內之守則條文（「守則」）所載之規定，惟除下列以外：

守則第A.5段規定發行人須設立提名委員會並以書面訂明具體職權範圍以履行下列責任：(i)檢討董事會的架構、人數及組成，(ii)挑選並提名董事，(iii)評核獨立非執行董事的獨立性，及(iv)向董事會提出建議董事委任、重新委任以及董事繼任計劃。本公司並未成立提名委員會，所有關於董事會組成及委任董事之重大決策均經諮詢本公司參與董事會之各董事並按照守則所指提名委員會之責任後作出；董事會認為現有之公司組織架構，已符合該守則目的。



遵守董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為董事進行本公司證券交易的操守守則。經作出特定查詢後,本公司確認董事於截至二零一三年六月三十日止六個月已遵守標準守則所載的規定標準。

公眾持股量

本公司根據公開資料以及董事所知,截至本中期報日止本公司一直維持根據上市規則公眾持股量不低於百分之二十五之本公司已發行股本。

報告期後事項

截至本中期報日止概無任何報告期後發生的重大事項但另行披露除外。

購買、出售或贖回上市證券

截至二零一三年六月三十日止六個月,本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司股份。

審核委員會

審核委員會已與管理層檢討本集團採納之會計原則及財務申報事宜,包括審閱未經審核截至二零一三年六月三十日止六個月之中期財務報表。

中期股息

董事會議決建議就截至二零一三年六月三十日止六個月不派付中期股息(二零一二年:零),因此無需暫停辦理股東登記。

致謝

最後,本集團謹對股東、集團供應商及客戶的鼎力支持致謝,本集團亦感謝員工對本集團成功所作出的貢獻。

承董事會命
越南製造加工出口(控股)有限公司
周根源
主席

香港,二零一三年八月五日



獨立核數師審閱報告

致：越南製造加工出口(控股)有限公司董事會

截至二零一三年六月三十日止六個月

(於開曼群島註冊成立的股份有限公司)

引言

本所已審閱第13至30頁所載越南製造加工出口(控股)有限公司「貴公司」及其附屬公司(統稱「貴集團」)之中期財務報告，其中包括於二零一三年六月三十日的綜合財務狀況表，以及截至該日止六個月的相關綜合損益及全面收益表、綜合權益變動表及簡明綜合現金流量表，及其他附註解釋。根據香港聯合交易所有限公司上市規則，上市公司必須符合上市規則中的相關規定和按照由國際會計準則委員會所頒佈的國際會計準則第34號「中期財務報告」的規定編製中期報告。根據國際會計準則第34號，董事須對此中期財務報告的編製與呈列負責。

本所之責任是根據審閱之結果，對中期財務報告作出結論，並按照雙方協議的應聘書條款僅向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。本所不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

本所已按照香港會計師公會所頒佈的香港審閱聘用協議準則第2410號「由實體的獨立核數師執行的中期財務資料審閱」進行審閱工作。審閱中期財務報告主要包括向負責財務及會計事宜的人員作出查詢，及進行分析及其他審閱工作程序。審閱的範圍遠較按照香港審計準則進行的審計範圍為小，故審閱工作所能提供的保證程度不及審計。因此，本所不會發表審計意見。

結論

按照本所審閱的結果，本所並無發現任何事項，令本所相信截至二零一三年六月三十日止六個月之中期財務報告在各重大方面未有根據國際會計準則第34號「中期財務報告」的規定編製。

畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港中環遮打道十號太子大廈八樓

二零一三年八月五日



綜合損益及全面收益表

截至二零一三年六月三十日止六個月(未經審核)
(金額以美元表示)

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一三年 美元	二零一二年 美元
收入	4	88,905,685	93,712,790
銷售成本		(81,622,594)	(84,601,798)
毛利		7,283,091	9,110,992
其他收入		155,472	167,127
分銷開支		(6,751,781)	(6,595,850)
技術轉讓費	20(a)	(1,861,895)	(2,019,243)
行政開支		(6,164,933)	(5,586,911)
其他營運開支		(60,652)	(41,566)
經營業務所得虧損		(7,400,698)	(4,965,451)
融資收入		4,055,100	4,251,581
融資開支		(579,693)	(7,891)
融資收入淨額	6(a)	3,475,407	4,243,690
分佔權益入賬參股公司利潤		44,647	26,803
除所得稅前虧損	6	(3,880,644)	(694,958)
所得稅(開支)/抵減	7	(442,933)	179,728
本期稅後淨虧損		(4,323,577)	(515,230)
本期除稅後其他全面收益：			
其後可重新分類至損益之項目：			
換算國外附屬公司賬目的匯兌差額		(2,042,332)	558,423
本公司權益持有人應佔全面收益		(6,365,909)	43,193
每股盈利	8		
— 基本及攤薄		(0.005)	(0.001)

附註載於第13至第30頁為本中期財務報表的一部分。



綜合財務狀況表

於二零一三年六月三十日(未經審核)

(金額以美元表示)

	附註	六月三十日 二零一三年 美元	十二月三十一日 二零一二年 美元
資產			
物業、廠房及設備	9	27,058,186	29,395,797
無形資產		398,328	239,934
預付租賃款項	10	6,105,557	6,393,964
於權益入賬參股公司之投資		710,024	677,338
遞延稅項資產		1,003,065	734,143
		<u>35,275,160</u>	<u>37,441,176</u>
非流動資產			
存貨	11	29,239,061	31,943,920
貿易應收款項、其他應收款項及預付款項	12	22,040,748	16,359,364
可收回所得稅		14,399	11,082
投資	13	3,000,000	3,000,000
衍生性金融產品		111,554	95,496
抵押銀行存款	14	6,098,821	-
三個月以上期限的定期存款	15	86,110,120	65,425,866
現金及現金等價物		21,038,195	54,885,605
		<u>167,652,898</u>	<u>171,721,333</u>
流動資產			
		<u>202,928,058</u>	<u>209,162,509</u>
資產總額			
負債			
貿易及其他應付款項	16	22,160,467	34,828,939
計息借貸	17	13,522,875	-
應付所得稅		17,518	625,716
撥備		1,690,811	1,785,268
		<u>37,391,671</u>	<u>37,239,923</u>
流動負債總額			
		<u>130,261,227</u>	<u>134,481,410</u>
流動資產淨值			
		<u>165,536,387</u>	<u>171,922,586</u>
資產總額減流動負債			
非流動負債			
其他應付款項		-	20,290
		<u>-</u>	<u>20,290</u>
資產淨值			
		<u>165,536,387</u>	<u>171,902,296</u>



綜合財務狀況表(續)

於二零一三年六月三十日(未經審核)

(金額以美元表示)

	六月三十日 二零一三年 附註 美元	十二月三十一日 二零一二年 美元
權益		
繳入股本	1,162,872	1,162,872
儲備	164,373,515	170,739,424
本公司權益持有人應佔總權益	165,536,387	171,902,296
總負債及權益	202,928,058	209,162,509

經董事會於二零一三年八月五日批准及授權刊發。

董事

董事

王清桐

游文龍

附註載於第13至第30頁為本中期財務報表的一部分。



綜合權益變動表

截至二零一三年六月三十日止六個月(未經審核)

(金額以美元表示)

	本公司權益持有人應佔						權益 總額合計 美元
	資本 美元	股份溢價 美元	資本儲備 美元	匯兌儲備 美元	法定儲備 美元	保留利潤 美元	
於二零一二年一月一日	1,162,872	112,198,709	1,962,666	(26,445,963)	1,181	86,539,531	175,418,996
本期淨虧損	-	-	-	-	-	(515,230)	(515,230)
其他全面收益	-	-	-	558,423	-	-	558,423
本期全面收益總額	-	-	-	558,423	-	(515,230)	43,193
於二零一二年六月三十日	<u>1,162,872</u>	<u>112,198,709</u>	<u>1,962,666</u>	<u>(25,887,540)</u>	<u>1,181</u>	<u>86,024,301</u>	<u>175,462,189</u>
於二零一三年一月一日	1,162,872	112,198,709	1,962,666	(25,533,658)	36,731	82,074,976	171,902,296
本期淨虧損	-	-	-	-	-	(4,323,577)	(4,323,577)
其他全面收益	-	-	-	(2,042,332)	-	-	(2,042,332)
本期全面收益總額	-	-	-	(2,042,332)	-	(4,253,577)	(6,365,909)
於二零一三年六月三十日	<u>1,162,872</u>	<u>112,198,709</u>	<u>1,962,666</u>	<u>(27,575,990)</u>	<u>36,731</u>	<u>77,751,399</u>	<u>165,536,387</u>

附註載於第13至第30頁為本中期財務報表的一部分。



簡明綜合現金流量表

截至二零一三年六月三十日止六個月(未經審核)
(金額以美元表示)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 美元	二零一二年 美元
經營業務所用現金流量	(17,893,190)	(2,964,028)
所得稅開支	(1,329,526)	(1,076,241)
經營業務所用現金淨額	(19,222,716)	(4,040,269)
投資業務所用現金淨額	(27,417,067)	(30,954,973)
融資活動所得／(所用)現金淨額	13,551,352	(421,033)
現金及現金等價物減少淨額	(33,088,431)	(35,416,275)
期初現金及現金等價物	54,885,605	65,896,469
匯兌差額	(758,979)	183,397
期終現金及現金等價物	21,038,195	30,663,591

附註載於第13至第30頁為本中期財務報表的一部分。



未經審核中期綜合財務報表附註

(除另外註明金額以美元表示)

1. 企業資訊

越南製造加工出口(控股)有限公司(本公司)於二零零五年六月二十日在開曼群島根據開曼群島公司法第二十二章(一九六一年第三法令:經綜合及修訂)註冊成立為獲豁免有限公司。

本公司及其附屬公司(「本集團」)的主要業務為與產銷機車有關、相關備用零件及引擎,以及提供機車維修服務。

本公司於二零零七年十二月二十日於香港聯合交易所主板上市。

2. 編製基準

本中期財務報表已根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則之適用披露條例(包括遵守由國際會計準則委員會頒佈之國際會計準則第34號「中期財務報告」)而編製。本財務報表於二零一三年八月五日經董事會授權刊發。

本中期財務報表與截至二零一二年十二月三十一日止之年度財務報表所採納會計政策相同,惟預期於二零一三年年度財務報表內反映的會計政策變動除外。有關會計政策變動詳閱附註3所載。

根據國際會計準則第34號所編製中期財務報表,需要管理層作出判斷、估計及假設,此等均會對會計政策的採用及呈報按年度累計的資產及負債、收入及開支數額有影響;實際業績可能會跟該等估計有差別。

本中期財務報表包括簡明綜合財務報表及解釋附註摘要,該等附註包括對理解本集團自二零一二年年度財務報表起財務狀況變動及表現有重大影響之事件及交易之說明。簡明綜合財務報表及其附註並不包括根據國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)編製之完整財務報表之全部必需資料。

本中期財務報表為未經審核,但已由本公司核數師畢馬威會計師事務所根據香港會計師公會頒佈的香港審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。畢馬威會計師事務所致董事會之審閱報告載於第12頁。

本中期財務報表顯示有關截至二零一二年十二月三十一日止年度之財務資料為節錄自有關年度之財務報表,並不構成本公司有關年度之法定財務報表。截至二零一二年十二月三十一日止年度之法定經審核財務報表可於本公司註冊辦事處供查閱。核數師於二零一三年三月四日就該財務報表發表沒有保留的審計意見。



3. 會計政策變動

國際會計準則委員會已頒佈多項新訂國際財務報告準則及其修訂，對本集團及公司適用於本期的會計期間開始生效。其中與本集團財務報表有關的發展如下：

- 國際會計準則第1號修訂：「財務報告表達—其他全面收益項目之表達」
- 國際財務報告準則第10號：「綜合財務報表」
- 國際財務報告準則第12號：「揭露對其他個體之權益」
- 國際財務報告準則第13號：「公允價值衡量」
- 國際會計準則第28號：「於聯營公司及合營企業的投資（二零一一）」
- 國際財務報告準則二零零九年至二零一一年週期的年度改進
- 國際財務報告準則第7號修訂：「金融工具：披露—金融資產和金融負債的互相抵銷」

本集團亦未採用在本會計期間仍未生效之任何新準則或詮釋。

國際會計準則第1號修訂：「財務報告表達—其他全面收益項目之表達」

國際會計準則第1號修訂規定，在符合特定條件之情況下，實體須將可能於日後重新分類至損益之其他全面收益項目與永不會重新分類至損益之其他全面收益項目分開呈列；採納準則修訂不會對本集團確認資產、負債及其他全面收益造成任何影響。

國際財務報告準則第10號：「綜合財務報表」

國際財務報告準則第10號取代有關編製綜合財務報表之國際會計準則第27號：「綜合及獨立財務報表」以及常設詮釋委員會詮釋第12號：「綜合—特殊目的實體之規定」。國際財務報告準則第10號引入單一控制權模式，以釐定是否被投資方、能否參與被投資方業務之浮動回報承擔風險或享有權利，以及能否運用其權力以影響該等回報金額。

由於採納國際財務報告準則第10號，本集團已修訂有關釐定是否有權控制被投資方之會計政策。採納是項準則不會改變本集團就截至二零一三年一月一日為止參與其他實體業務所達致之任何有關控制權方面之結論。

國際財務報告準則第12號：「揭露對其他個體之權益」

國際財務報告準則第12號將實體於附屬公司、合營安排、聯營公司及非綜合計算結構實體之權益之所有相關披露規定綜合為一項單一準則。國際財務報告準則第12號規定之披露範圍普遍較各項準則過往所規定者更為廣泛。由於該等披露規定僅適用於完整之財務報表，故本集團並無因採納國際財務報告準則第12號而於中期財務報告內作出額外披露。

3. 會計政策變動(續)

國際財務報告準則第13號：「公允價值衡量」

國際財務報告準則第13號以單一公平價值計量指引來源取代目前個別國際財務報告準則之有關指引。國際財務報告準則第13號亦就金融工具及非金融工具之公平價值計量制訂全面之披露規定。在中期財務報表須對金融工具作若干特別披露，本集團亦已於附註18作出相關披露。採納國際財務報告準則第13號不會對集團資產及負債之公平價值計量造成任何重大影響。

國際會計準則第28號：「於聯營公司及合營企業的投資(二零一一年)」

國際會計準則第28號(二零一一年)作為對國際財務報告準則第5號：「持作銷售之非流動資產及已終止經營業務」之擴充指引，應用於聯營公司或合營企業的投資或部分投資，國際會計準則第28號(二零一一年)亦修改當權益變動而導致投資項目的性質改變時仍可繼續採用權益法。採納本準則並不對本集團之財務狀況及營運結果造成任何重大影響。

國際財務報告準則二零零九年至二零一一年週期的年度改進

本年度改進週期載有五項準則之修訂，並對其他準則及詮釋作出後續修訂。其中，國際會計準則第34號經已修訂，以釐清僅於定期向主要營運決策者匯報個別呈報分部之總資產金額，及僅於該分部之總資產與上一份年度財務報表所披露之金額比較出現重大變動時，方須披露個別呈報分部之總資產。該修訂亦規定，倘定期向主要營運決策者匯報分部負債之金額，及倘金額與上一份年度財務報表比較出現重大變動時，則須披露分部負債。就此項修訂而言，本集團就分部資產及負債於附註4作出披露。

國際財務報告準則第7號修訂：「金融工具：披露—金融資產和金融負債的互相抵銷」

有關修訂就抵銷金融資產及金融負債引入新披露規定。該等新披露規定適用於就根據國際會計準則第32號金融工具：呈列而抵銷之所有已確認金融工具，及因受可強制執行主淨額結算安排或包含類似金融工具及交易之類似協議所限之已確認金融工具，而無論該等金融工具是否根據國際會計準則第32號抵銷。

採納上述修訂對中期財務報表沒有任何影響，因本集團並沒有任何金融工具抵銷、簽訂主淨額結算安排或包含類似交易之協議，而需遵從國際財務報告準則第7號修訂的披露要求。

4. 分部資料

本集團根據其行業(產品和服務)及地區混合組織為管理業務，呈現分部資訊與提供與本集團高階主管之內部報告為一致，作為資源配置及評估分部表現，本集團辨認三項報告經營分部，並沒有營運分部加總作為下述須予呈報的分部。



4. 分部資料(續)

(a) 損益資訊

	截至二零一三年六月三十日止六個月			
	產銷機車 美元	產銷備用 零件及引擎 美元	模具及 維修服務 美元	集團總額 美元
對外客戶收入	75,056,145	13,747,730	101,810	88,905,685
分部間收入	—	26,026,231	563,732	26,589,963
須予呈報的收入總額	75,056,145	39,773,961	665,542	115,495,648
須予呈報的分部虧損 (經調整利息及 稅前業績)	(3,970,526)	(2,463,484)	(2,251)	(6,436,261)
須予呈報的分部資產	48,634,021	32,304,720	1,394,592	82,333,333
須予呈報的分部負債	16,575,660	8,677,139	270,324	25,523,123
	截至二零一二年六月三十日止六個月			
	產銷機車 美元	產銷備用 零件及引擎 美元	模具及 維修服務 美元	集團總額 美元
對外客戶收入	78,787,625	14,833,836	91,329	93,712,790
分部間收入	—	27,597,258	425,280	28,022,538
須予呈報的收入總額	78,787,625	42,431,094	516,609	121,735,328
須予呈報的分部虧損 (經調整利息及 稅前業績)	(2,158,875)	(1,768,777)	(62,973)	(3,990,625)
須予呈報的分部資產	52,336,083	34,293,073	895,708	87,524,864
須予呈報的分部負債	18,430,071	9,492,587	117,658	28,040,316

用於須予呈報的分部利潤為經調整之扣除利息及稅項前業績(「經調整利息及稅前業績」)，其中利息包括淨融資收入淨額。計算經調整利息及稅前業績將本集團的收入再調整不明確歸類於某特定分部項目，例如分佔聯營公司盈虧、董事及核數師酬金、其他總公司或企業管理費用。



4. 分部資料(續)

(b) 按經營分部劃分須予呈報之損益

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 美元	二零一二年 美元
集團以外客戶產生須予呈報之分部虧損	(6,436,261)	(3,990,625)
融資收入淨額	3,475,407	4,243,690
分佔聯營公司利潤	44,647	26,803
未分配企業支出	(964,437)	(974,826)
綜合稅前虧損	(3,880,644)	(694,958)

5. 經營季節性

本集團之過往經驗農曆新年期間銷售暢旺，由十二月至一月客戶對產品需求會增加，與其他月份相比平均銷售額約高出30-70%，本集團預計在每年第三季度通過提高產量增加存貨以應付旺季需求。

6. 除所得稅前虧損

除稅前虧損已計及以下項目：

(a) 融資收入淨額：

銀行利息收入	4,055,100	3,804,420
外匯收益淨額	—	447,161
融資收入	4,055,100	4,251,581
已付及應付銀行利息	(206,073)	(7,891)
外匯虧損淨額	(373,620)	—
融資開支	(579,693)	(7,891)
	3,475,407	4,243,690

(b) 員工成本

工資及薪金	4,550,740	4,221,210
員工福利	983,720	1,236,474
定額供款計劃供款	545,675	428,292
遣散費津貼	808	9,219
	6,080,943	5,895,195



6. 除所得稅前虧損(續)

(c) 其他項目

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 美元	二零一二年 美元
預付租賃款項／無形資產攤銷	278,799	219,105
物業、廠房及設備折舊	3,312,657	3,854,922
存貨撇減撥備(附註11)	300,000	68,337
研發開支	1,940,559	3,592,582

7. 所得稅

即期稅項

當期撥備

19,772

7,334

前期撥備不足額

707,879

336,484

727,651

343,818

遞延稅項

暫時差異之產生及回撥

(284,718)

(523,546)

442,933

(179,728)

截至二零一三年六月三十日止六個月期間，由於本集團並無賺取須繳納香港利得稅的任何收入，故本集團並無作出香港利得稅撥備。

根據開曼群島的規則及規例，本集團於開曼群島毋須繳納任何所得稅。

根據越南一九八七年頒佈並於一九九零年及一九九二年修訂的外商投資法，本公司全資附屬公司Vietnam Manufacturing and Export Processing Co., Limited (「VMEP」)的企業所得稅率，按機車組裝及生產業務所得利潤18%計算；適用於引擎組裝及生產業務所得利潤為10%；另適用於其他業務適用為25%。適用於越南其他企業之稅率為25%。

根據台灣二零一零年修訂的公司所得稅法，慶融貿易股份有限公司(「慶融公司」)的適用稅率為淨利潤高於新台幣120,000元為17%，若淨利潤低於新台幣120,000元則可豁免所得稅。

根據印尼所得稅法，PT Sanyang Industri Indonesia適用的稅率為25%。

8. 每股盈利

(a) 每股基本盈利

計算每股基本盈利乃根據本公司權益持有人應佔虧損4,323,577美元(截至二零一二年六月三十日止六個月：515,230美元)及期間已發行普通股907,680,000股(截至二零一二年六月三十日止六個月：907,680,000股)。

(b) 每股攤薄盈利

截至二零一三年六月三十日止六個月，每股攤薄盈利與每股基本盈利金額相同，因所有未行使購股權皆為非攤薄性質概無存在潛在攤薄普通股。



9. 物業、廠房及設備

有關物業、廠房及設備之購置、出售及匯率變動的影響，如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 美元	二零一二年 美元
購置	1,519,533	915,054
出售(賬面淨值)	(65,312)	(36,928)
匯率變動的影響	(479,175)	222,827

10. 預付租賃款項

有關預付租賃款項之購置、出售及匯率變動的影響，如下：

新增	-	26,726
本期攤銷	(181,840)	(175,580)
匯率變動的影響	(106,567)	43,263

11. 存貨

截至二零一三年六月三十日止六個月，存貨撇減撥備乃因存貨滯銷導致產生可變現淨值的減少，本期於損益表因存貨淨值減損認列開支為300,000美元(二零一二年：68,337美元)。

12. 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項

	六月三十日	十二月三十一日
	二零一三年 美元	二零一二年 美元
貿易應收款項	6,226,263	4,864,000
非貿易應收款項	12,248,677	7,925,125
預付款項	3,171,258	2,928,183
應收關聯方金額(附註20(b))		
- 貿易	394,550	523,848
- 非貿易	-	118,208
	22,040,748	16,359,364

本集團承受的信貸風險主要來自海外客戶，因為本集團一般不會向越南國內客戶提供信貸期。截至二零一三年六月三十日止六個月，越南國內客戶佔客戶總數約23%(二零一二年六月三十日止六個月：68%)。海外客戶一般給予信貸還款期為三十至六十天。本集團並無就任何個別客戶或對手承受任何重大風險。

管理層已備有一套信貸政策，並持續監察所承受的信貸風險。要求信貸額超過某限度的客戶，一律須接受信貸評估。



12. 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項(續)

本集團貿易應收款項含應收關聯公司款項的賬齡分析如下：

	六月三十日 二零一三年 美元	十二月三十一日 二零一二年 美元
三個月內	6,610,775	5,331,427
三個月以上但一年內	10,038	56,421
	6,620,813	5,387,848

非貿易應收款項主要為應收回加值稅項6,536,313美元(二零一二年:4,567,404美元)及應收利息3,331,541美元(二零一二年:2,009,593美元)。

13. 投資

利率數位保本美元債券	3,000,000	3,000,000
------------	------------------	-----------

於二零一二年十二月三十一日持有之三百萬美元債券在二零一二年九月二十七日購買，債券持有至滿期贖回為百分百保本，債券浮動利率最低及最高分別為1.45%及5.00%並含認購期權，債券期間為三年直至二零一五年九月二十七日到期。

於二零一三年六月三十日持有之三百萬美元債券在二零一三年四月十六日購買，債券持有至滿期贖回為百分百保本，債券浮動利率最低及最高分別為1.71%及6.00%並含認購期權，債券期間為三年直至二零一八年四月十六日到期。

14. 抵押銀行存款

限制或抵押銀行存款計息借款擔保。已抵押銀行despites被釋放後結算的有關計息借款(附註17)。

15. 三個月以上期限的定期存款

以越南盾列值	57,295,005	45,274,688
以美元列值	18,498,021	10,000,000
以人民幣列值	10,317,094	10,151,178
	86,110,120	65,425,866

三個月以上期限的定期存款於有關期間的實際年利率如下：

	六月三十日 二零一三年	十二月三十一日 二零一二年
實際利率—越南盾	6.8%至12.5%	8.6%至14%
實際利率—美元	0.5%	0.219%至3%
實際利率—人民幣	2.85%	1.4%至3.15%



18. 金融工具公允價值之財務計量(續)

(a) 按公允價值計量的金融資產及負債(續)

(i) 公允價值層級(續)

截至二零一三年六月三十日止六個月，並沒有任何金融工具在第一級及第二級之間轉換，或第三級轉入或轉出(二零一二年：零)；本集團會計政策為於報告期終認定公允價值層級之間轉換。

(ii) 按第二級評估公允價值的估值技術及輸入值

衍生工具可使用估值技術來計量公允價值，其中所有重要的輸入值均直接或間接以可觀察的市場數據為依據。

(b) 公允價值以外列賬之金融資產及負債

本集團於二零一三年六月三十日及二零一二年十二月三十一日按成本或分攤後成本之金融工具賬面值與公平價值並無重大差異，本集團於期末的衍生工具公允價值為111,554美元(二零一二年十二月三十一日：95,496美元)。

19. 承擔

(a) 資本承擔

未在計提於各期末的資本承擔如下：

	六月三十日 二零一三年 美元	十二月三十一日 二零一二年 美元
已訂約	156,251	419,798
已批准但未訂約	16,525,879	16,525,879
	16,682,130	16,945,677

本集團於二零一一年一月二十五日舉行董事會，議決計劃搬遷位於河內市地區之廠房，本集團知悉越南政府有意重新規劃發展該地區，搬遷預計將於二零一四年底完成。新廠房建設及搬遷之已批准但未簽約之資本承擔為17.0百萬美元，已批准金額僅為初步估算而本集團董事會將作定期檢討。

(b) 經營租賃承擔

不可撤銷經營租賃下的應付未來最低租金付款總額如下：

一年內	633,960	777,982
一年後但五年內	1,120,802	1,256,311
五年後	9,456,667	9,732,196
	11,211,429	11,766,489

除租賃土地及廠房租約為期五十年外，其餘租約初始期由一至五年。

**20. 關聯方交易**

截至二零一三年六月三十日期間，與下列各方的交易被視為關聯方交易：

交易方名稱	關係
三陽工業股份有限公司(「三陽」)	最終控股公司
廈門廈杏摩托有限公司	由本集團控股權益持有人三陽實際控制
越南三申機械工業(股)公司	本公司聯營公司及三陽的非全資附屬公司
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd.	本公司權益持有人SY International Limited之附屬公司
三陽環宇(廈門)實業有限公司	由本集團控股權益持有人三陽實際控制
河內富達精密責任有限公司	由本集團控股權益持有人三陽之聯營公司
張家港慶洲機械摩托有限公司	由本集團控股權益持有人三陽之附屬公司

(a) 經常交易

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 美元	二零一二年 美元
銷售製成品或／及備用零件：		
三陽工業股份有限公司	4,976,963	171,174
廈門廈杏摩托有限公司	3,300	—
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd.	548	—
	4,980,811	171,174
購買原材料或／及製成品：		
三陽工業股份有限公司*	8,322,199	8,501,460
廈門廈杏摩托有限公司	2,613,048	6,274,352
越南三申機械工業(股)公司	1,186,793	1,138,370
三陽環宇(廈門)實業有限公司*	107,984	5,249,293
河內富達精密責任有限公司	467,782	436,294
張家港慶洲機械摩托有限公司	3,181,055	—
	15,878,861	21,599,769

* 在此期間，本集團(指透過VMEP)向三陽環宇(廈門)實業有限公司購買原材料總額達277,638美元(截至二零一二年六月三十日止六個月：2,564,332美元)，餘款額8,044,561美元為慶融公司購買製成品(截至二零一二年六月三十日止六個月：5,937,128美元)。



20. 關聯方交易(續)

(a) 經常交易(續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 美元	二零一二年 美元
購買物業、廠房及設備：		
三陽工業股份有限公司	300,779	81,636
越南三申機械工業(股)公司	134,813	34,459
技術轉讓費：		
三陽工業股份有限公司	1,861,895	2,019,243
技術諮詢費：		
三陽工業股份有限公司	635,488	572,530

(b) 應收關聯方款項

	六月三十日	十二月三十一日
	二零一三年 美元	二零一二年 美元
貿易		
三陽工業股份有限公司	78,069	40,292
廈門廈杏摩托有限公司	5,601	480,410
越南三申機械工業(股)公司	113,165	-
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd	543	-
三陽環宇(廈門)實業有限公司	12	3,146
張家港慶洲機械摩托有限公司	197,160	-
小計	394,550	523,848
非貿易		
三陽工業股份有限公司	-	3,174
越南三申機械工業(股)公司	-	115,034
小計	-	118,208
總計	394,550	642,056



20. 關聯方交易(續)

(c) 應付關聯方款項

	六月三十日 二零一三年 美元	十二月三十一日 二零一二年 美元
貿易		
三陽工業股份有限公司	2,147,885	8,295,455
廈門廈杏摩托有限公司	407,027	191,676
越南三申機械工業(股)公司	178,591	336,192
三陽環宇(廈門)實業有限公司	663	1,664,219
河內富達精密責任有限公司	70,338	91,163
張家港慶洲機械摩托有限公司	792,293	-
	<hr/>	<hr/>
小計	3,596,797	10,578,705
	<hr/>	<hr/>
非貿易		
三陽工業股份有限公司	1,900,980	2,556,206
越南三申機械工業(股)公司	110,804	-
	<hr/>	<hr/>
小計	2,011,784	2,556,206
	<hr/>	<hr/>
總計	5,608,581	13,134,911
	<hr/>	<hr/>